

20

MAG

LES PROGRAMMES DU 11 AU 17 MAI 2019

Les enfants d'Erasmus

En trente ans, ce programme d'échanges a fait émerger de nouvelles générations d'Européens.
Tour d'horizon

arte

Cannes 2019
Cinéma permanent

Berlin 59
Série rock'n'roll



arte

UNE COPRODUCTION ARTE
AU CINÉMA LE 24 AVRIL





artemagazine.fr
Sur notre site, retrouvez
l'intégralité de la programmation
quatre semaines à l'avance,
des bandes-annonces, des extraits,
et visionnez les programmes
en avant-première
(réservé aux journalistes).

- P. 7** Berlin 59
Saison 2
Jeudi 16 mai à 20.55
- P. 8** Les enfants d'Erasmus
L'Europe pour tous ?
Mardi 14 mai à 22.25
- P. 11** L'Europe à la reconquête
de la biodiversité
Samedi 11 mai à 22.25
- P. 17** Mademoiselle
Lundi 13 mai à 20.55
- P. 20** Julieta
Mercredi 15 mai à 20.55

en bref

IL EST SUR ARTE

Pedro Almodóvar

Fébrilement attendu à Cannes (y sera-t-il ?), *Douleur et gloire*, son dernier-né, est le portrait d'un réalisateur tourmenté qui, entre rencontres au présent et évocation du passé, revisite les temps forts de sa vie. Une œuvre à teneur autobiographique dont les premières images laissent transparaître la mélancolie, et où l'on retrouve des fidèles tels que Penélope Cruz et Antonio Banderas. L'heure des bilans aurait-elle sonné pour Pedro Almodóvar ?



Parions que non. Si, les années passant, les films du réalisateur de *Talons aiguilles* se sont faits moins explosifs et plus sombres, la dernière décennie, avec *Les amants passagers*, *La piel que habito* ou le bouleversant *Julieta*, qui clôt le cycle que lui consacre ARTE, témoigne de la vitalité du cinéaste espagnol, toujours aussi original et passionné. Un artiste occupé à approfondir ses thèmes de prédilection – le souvenir, la filiation, les faux-semblants, la création – sans jamais rien sacrifier de la folie lyrique de ses histoires.

Mercredi 15 mai
à 20.55

Julieta
Lire page 20

LA PHRASE

“Il y a deux fois plus de loups en Europe qu’aux États-Unis.”



Samedi 11 mai
à 22.25

L'Europe à la reconquête de la biodiversité

Lire page 11

>> REPLAY/VOD/DVD

La sélection



L'autre côté de l'espoir
Entre mélancolie et burlesque, l'épopée désenchantée sur l'exil d'Aki Kaurismäki est en replay jusqu'au 6 juin.

Les nouveaux mercenaires russes
Qui sont ces hackers russes qui font peur à l'Occident ? Une enquête saisissante à revoir jusqu'au 5 juillet.

Domingo
Portrait acerbe de la grande bourgeoisie brésilienne, le film de Felipe Barbosa et Clara Linhart est disponible en VOD.

MON EUROPE À MOI



Chaque semaine, un présentateur de la chaîne se souvient pour ARTE Magazine d'un moment où il s'est senti européen.

Marie Labory

“Comme mes petits camarades de collège, j'ai découvert l'Europe en cours d'éducation civique à l'époque où elle s'appelait la Communauté économique européenne. Celle-ci me fascinait car je n'avais pas de sentiment d'appartenance patriotique très fort. Une question d'éducation, sans doute : ma famille, très à gauche, considérait le patriotisme comme proche du nationalisme. Je trouvais l'Europe plus attirante que la France, qui avait comme un goût de repli sur soi. Le continent paraissait alors un antidote contre ces mauvaises



tentations. Une idée battue en brèche aujourd'hui, quand on voit le retour en force des mouvements d'extrême droite et xénophobes. Je peux entendre l'inquiétude et l'incompréhension par rapport à l'institution européenne, mais je ne la partage pas totalement. Je fais vraiment une différence entre les institutions parfois mal comprises qui peuvent sembler technocratiques et l'idéal européen dont elles paraissent éloignées.”

Marie Labory présente en alternance l'édition française d'ARTE Journal à 19.45.

L'INFO

Inquiets pour l'évolution de leur chiffre d'affaires, les fournisseurs espagnols d'électricité ont réussi à imposer une taxe sur... le soleil.

Samedi 11 mai
à 20.50

Un jour en Espagne

Lire page 11

..... W E B

L'Europe en un clic !



Le malaise des policiers en France, l'aide aux migrants criminalisée en Hongrie, le procès des dirigeants catalans... À l'occasion des élections européennes de mai, ARTE met en ligne un dispositif permettant de consulter facilement une large sélection de reportages consacrés à l'Europe sous toutes ses formes : politique, sociale, culturelle... Une carte interactive du continent permet

une navigation fluide d'un pays à l'autre et, d'un clic, donne accès à une liste de contenus spécifiques à chacun d'entre eux. Tous sont issus des programmes d'ARTE. ARTE Journal, ARTE Reportage, 28 minutes, Vox pop ou Karambolage, entre autres, offrent avec de plus ou moins courtes séquences (près de trois cents) une multiplicité de regards illustrant la diversité des

problématiques européennes. Une manière originale de contextualiser les enjeux de cet important rendez-vous électoral, qui se déroulera, selon les pays membres, entre le 23 et le 26 mai.

L'Europe à la carte
En ligne sur
arte.tv/europealacarte



L'équipe de *Rubber* de Quentin Dupieux à Cannes en 2010.

En marge de la 72^e édition du festival, qui se tiendra du 14 au 25 mai, ARTE sort le grand jeu à l'antenne et sur le Web, et dévoile, comme chaque année, "sa" sélection cannoise.

Couleur Croisette

Acteur majeur du septième art, ARTE coproduit de nombreux films, notamment par le biais de sa filiale ARTE France Cinéma, qui en a soutenu plus de six cent cinquante depuis sa création, contribuant à la vitalité du cinéma indépendant en Europe et dans le monde. La plupart de ces œuvres sont distinguées dans les festivals internationaux. En verra-t-on en 2019 sur la Croisette ? Réponse le 18 avril, avec l'annonce de la sélection. En attendant, comme chaque année, la chaîne a préparé quelques délices cannoises, à savourer en marge de cette 72^e édition, que préside le réalisateur mexicain Alejandro González Iñárritu, et qui se déroulera du 14 au 25 mai.

Morceaux de bravoure à l'antenne

Du 12 au 22 mai, ARTE propose une alléchante programmation de films sélectionnés ou primés à Cannes, marquée par de saisissantes performances d'acteurs : Tommy Lee Jones dans *Trois enterrements*, Emma Suárez dans *Julieta*, Kim Min-hee et Ha Jung-woo dans le sulfureux *Mademoiselle*, le duo de Brad Pitt et Cate Blanchett dans *Babel* et la diaphane Kristen Stewart, de toutes les scènes de *Personal Shopper*. Également au programme, des documentaires cinéphiles et les éditions cannoises des magazines et JT de la chaîne.

Dupieux à l'honneur sur le Web

Coproduit par ARTE France Cinéma, *Le daim* de Quentin Dupieux, avec Jean Dujardin, fera l'ouverture de la Quinzaine des réalisateurs cette année. À cette occasion, savourez en ligne trois décapantes comédies du réalisateur : *Rubber*, *Wrong* et la série *Wrong Cops*. Sur arte.tv, retrouvez les sujets quotidiens d'ARTE Journal dédiés au festival, ainsi que les interviews d'Olivier Père, le directeur du Cinéma d'ARTE France (également disponibles sur la chaîne YouTube ARTE Cinéma), et les trois éditions de *Blow Up*, le webzine de Luc Lagier, en lien avec l'actualité de la Croisette. Sur Instagram, ARTE propose un abécédaire du cinéma et des micros-trottoirs à la sortie des projections, à glaner aussi sur Facebook et Twitter.

arte.tv/cinema

Du côté d'ArteKino

Chaque 1^{er} du mois, ARTE propose un film d'auteur européen à découvrir gratuitement en ligne pendant trente jours. En mai, redécouvrez l'envoûtant *Tabou* du Portugais Miguel Gomes.

Disponible sur artekinofestival.com, arte.tv, la chaîne YouTube ARTE Cinéma et l'application ArteKino.

Cannes 2019

Dimanche 12 mai

Trois enterrements à 20.55
Stallone, profession héros à 22.50

Lundi 13 mai

Mademoiselle à 20.55
Des souris et des hommes à 23.10

Mercredi 15 mai

Julieta à 20.55
Le cinéma dans l'œil de Magnum à 22.30
Clash à 23.25

Samedi 18 mai

Court-circuit n° 938 - Spécial Festival de Cannes à 1.10
La chanson à 2.10

Dimanche 19 mai

Babel à 20.55

Lundi 20 mai

Le client à 20.55
Rester vertical à 22.55

Mercredi 22 mai

Personal Shopper à 20.55
Hollywood, la vie rêvée de Lana Turner à 22.40
Diamond Island à 0.10

Après *Berlin 56*, série allemande événement retraçant l'émancipation d'une jeune fille au travers du rock'n'roll, *Berlin 59* retrouve l'héroïne et ses deux sœurs pour une suite grisante en six épisodes aux portes des sixties. Portraits.

Trois sœurs dans la tourmente



Monika
(Sonja Gerhardt)

Enceinte, à bout de force et sans toit, Monika se voit fermer la porte, par sa mère, du cours de danse familial où elle est venue trouver refuge. Il lui faudra une fois encore s'en sortir seule. Courageuse et sans concessions, la jeune femme trace sa route libératrice dans l'Allemagne corsetée d'après-guerre et devient une star nationale après un passage sur les ondes (télé et radio) avec Freddy, son compagnon et partenaire de danse. Mais elle devra encore affronter un milieu du spectacle vérolé par le sexisme, la séparation d'avec sa fille, que lui impose une société impitoyable envers les femmes indépendantes, et partager son cœur entre les deux hommes qu'elle aime. La musique reste sa boussole autant que sa force. Guitare en main sur la scène, Monika, heureuse, règne sans partage.



Helga
(Maria Ehrich)

Il ne manque qu'un enfant pour parfaire l'image d'Épinal qu'offre le foyer d'Helga. Mais sous les apparences, c'est le chaos qu'elle tente de contrôler, sourire crispé aux lèvres. Homosexuel caché, son époux résiste de moins en moins aux désirs dont il a tenté en vain de se "guérir". Amère, Helga regarde ses deux sœurs conquérir pas à pas leur indépendance, sans réussir à se défaire des rêves stéréotypés entretenus par sa mère. Désormais chargée de la fille de Monika, elle tente de faire oublier sa vraie mère à l'enfant. Que resterait-il sinon à la jeune épouse modèle, délaissée dès le jour de ses noces ? Demeurera-t-elle la victime des tabous sociaux qui la rongent, pour préserver les apparences ? Ou se révoltera-t-elle enfin ?



Eva
(Emilia Schüle)

Légère, naïve et mélancolique, selon les mots de l'actrice qui l'incarne, la cadette des Schöllack cache derrière sa frimousse enjouée et ses caprices d'enfant gâtée une solitude réelle et violente. Le trou noir de la dépression s'élargit un peu plus chaque fois que son mari, un traditionaliste sévère, la traite en bel objet sans cervelle. L'échappatoire prend la forme d'un volant : le permis de conduire, passeport pour sa liberté de mouvement, mène l'existence d'Eva au seuil de bouleversements drastiques. Après l'indépendance, il faut bien vivre : sa plastique parfaite, sa beauté et sa candeur blessée sont aussi des armes, à retourner froidement contre ceux qui les exploitaient.

François Pieretti

Jeudi 16 mai
à 20.55

Série
Berlin 59 (1-3)
Saison 2

Lire page 23

▶ En replay jusqu'au 14 juin



arteÉDITIONS

Le DVD de *Berlin 59* paraît le 5 juin chez ARTE Éditions. *Berlin 56*, la première saison, est disponible en DVD et en VOD.



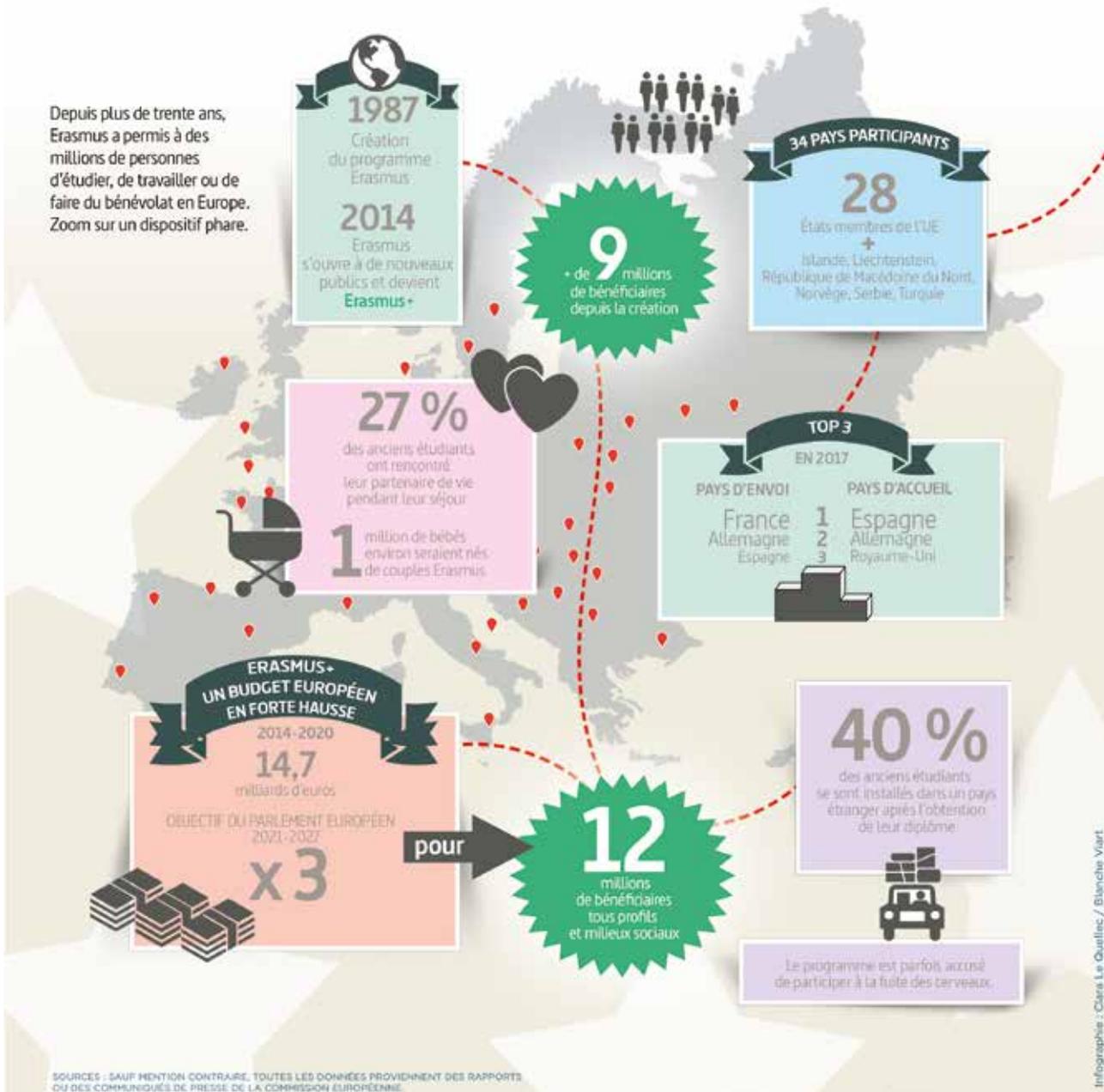
Génération Erasmus

Programme populaire d'échanges à travers l'Europe, Erasmus contribue-t-il à forger un "nous" européen ? Éléments de réponse avec la sociologue Magali Ballatore*, qui intervient dans le documentaire *Les enfants d'Erasmus – L'Europe pour tous ?*.

Comment expliquer la popularité d'Erasmus ?
Magali Ballatore : Partir à l'international procure une certaine reconnaissance sociale, l'élite y étant souvent associée. Erasmus permet de s'autonomiser, de nouer de nouveaux et multiples liens, de se chercher à travers des épreuves et de les surmonter. L'expatriation est dans un premier temps "libératrice", même si la satisfaction largement affichée des étudiants peut s'estomper avec le temps pour certains diplômés poussés à l'émigration. Il existe aussi toute une littérature, des films qui présentent ce programme comme une forme d'année sabbatique, de "gap year" pour des étudiants en mal d'aventure, mais les recherches suggèrent plutôt que les préoccupations professionnelles sont prédominantes chez les étudiants, comme la volonté d'améliorer la maîtrise des langues. Erasmus permet aussi de donner du sens aux apprentissages.

Sa création répondait-elle à la volonté de forger une identité européenne ?
À l'origine, les fondateurs des programmes de mobilité soulignaient d'abord la nécessité de répondre aux défis économiques, technologiques et politiques lancés par d'autres grandes puissances. La formation du citoyen européen afin d'apporter une âme à l'Europe n'est apparue que dans un deuxième temps. Aujourd'hui, le programme porte aussi le souhait de faire advenir une citoyenneté européenne et d'augmenter les capacités d'adaptation des individus ainsi que leur employabilité.

Peut-on dire qu'Erasmus a joué un rôle dans l'émergence d'un esprit européen ?
Il est plus pertinent de parler d'identification que d'esprit ou de conscience européens, des notions difficiles à définir et fluctuantes. Les étudiants Erasmus



peuvent avoir des identités multiples qui mobilisent différents éléments de langue, de culture en fonction du contexte. C'est souvent le fait d'avoir développé des amitiés transnationales qui joue de façon importante sur l'identification à l'Europe. Mais nous voyons aussi, à la fois dans les discours des étudiants et au sein de la littérature, que des divisions traditionnelles perdurent, notamment entre le Nord et le Sud, l'Ouest et l'Est de l'Europe. Les amitiés Erasmus ne se forment pas au hasard des nationalités.

Depuis 2014 s'affirme pourtant la volonté de démocratiser le programme et de s'attaquer aux inégalités...

Si Erasmus, devenu Erasmus+, essaie de s'ouvrir à un plus large public, un tiers du budget global

reste alloué aux échanges étudiants. Là encore, cette mobilité ne concerne qu'une minorité d'entre eux, issus majoritairement de milieux plutôt "privilegiés". L'Union européenne souhaite porter la mobilité étudiante à 20 % à l'horizon 2020, mais ce chiffre est loin d'être atteint. Des déséquilibres persistent aussi entre pays importateurs et pays exportateurs d'étudiants. Aujourd'hui, les États européens sont tiraillés entre deux politiques antagoniques : encourager la circulation des personnes et limiter l'exode des compétences.

Propos recueillis par Clara Le Quellec

* Maître de conférences à l'université d'Aix-en-Provence, Magali Ballatore est spécialiste des mobilités étudiantes.

Mardi 14 mai à 22.25

Documentaire **Les enfants d'Erasmus** L'Europe pour tous ?

Lire page 19

▶ En replay jusqu'au 12 juin

En partenariat avec

5.00 **▶**
BEST OF
"ARTE JOURNAL"

5.25 M
RIZE
Documentaire

6.50 **▶** R
XENIUS
La surdité
Magazine

7.20 **▶** R
XENIUS
Le sens du toucher :
l'importance du contact
physique
Magazine

7.45 **▶** M
INVITATION AU VOYAGE
Spécial Hawai
Emission

8.25 **HD** M
LES DOLOMITES,
SOMMETS DE LÉGENDE
Documentaire

9.10 **HD** **▶** M
GEO REPORTAGE
Bolivie, un médecin
qui a du cœur
Reportage

10.05 M
CUISINES DES TERROIRS
La Saxe
Série documentaire

10.30 **HD** M
LA CORSE, BEAUTÉ
SAUVAGE
L' le verticale ;
Entre mers et vents
Série documentaire

12.00 **HD** M
LE JAPON VU DU CIEL
Le Grand Nord sauvage ;
Du pays de neige à Tokyo ;
Le berceau des traditions ;
La terre des dieux ;
Des  les aux trésors
Série documentaire

16.25 **▶** **▶**
INVITATION AU VOYAGE
Emission

17.05 **HD** **▶** R
GEO REPORTAGE
Birmanie, les sculpteurs
de marbre de Mandalay
Reportage

17.50 **▶**
LE SECRET DES
CHEVEUX LES PLUS
LONGS DU MONDE
Documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine

19.30 **▶** **▶**
LE DESSOUS
DES CARTES
Pologne : quelle place
en Europe ?
Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **▶**
28 MINUTES SAMEDI
Magazine

20.50 **▶** **60**
UN JOUR EN ESPAGNE
Documentaire

22.25 **▶** **32** **▶**
L'EUROPE  
LA RECONQUÊTE
DE LA BIODIVERSITÉ
Documentaire

23.20 **▶** **60**
SQUARE IDÉE
Européennes : pourquoi
les populismes ?
Magazine

23.45 **▶** **90**
THE LOVE EUROPE
PROJECT
Courts métrages

1.25
COURT-CIRCUIT N  937
Spécial Europe
Magazine

2.20 M
ARTE JOURNAL

2.45 M **VOSTF**
L'AMOUR   REBOURS
Téléfilm

16.25

Invitation au voyage

Le samedi, découverte d'une ville,
d'une région ou d'un pays.

Irlande, la love story de Houellebecq

L'Irlande, surnommée "l' le d' me-
raude", ses légendes et ses paysages
sauvages ont fasciné l'écrivain Michel
Houellebecq, qui y a trouvé refuge au
début des années 2000. Il y a écrit
quatre de ses romans.

L'Irlande des phares et des tempêtes

L'Irlande est une  le aux côtes
abruptes, aux falaises dessinées par
le vent. Ponctu  de phares l gen-
daires, son littoral témoigne de la

relation particulière que ses habitants
entretiennent avec la mer et de leur
lutte sans relâche pour dompter les
 l ments.

Au Connemara, les paysans se sont passé le mot

  l'ouest de l'Irlande, le Connemara,
terre brûlée aux landes de pierre, est
connu pour son sol tourbeux difficile
  cultiver. Au XIX  siècle, les paysans,
menacés par la famine, s'unissent,
décidés à prouver qu'ils ont encore
leur mot à dire...

Emission présentée par Linda Lorin (France,
2019, 38mn) - Coproduction : ARTE France,
 l phant Doc

17.50

Le secret des cheveux les plus longs du monde

Dans la province chinoise du Guangxi,
des communautés villageoises
suivent d'étonnantes traditions
capillaires.

Dans les montagnes du sud profond
de la Chine, à 700 kilomètres de Hong
Kong, les cultures de riz en terrasses
s'étendent à perte de vue. Au cœur de
cette région reculée du Guangxi, le vil-
lage de Huangluo Yao est réputé pour
les longs cheveux - ils peuvent mesu-
rer plus de 2 mètres ! - qu'arborent les
femmes de l'ethnie yao. Gage de lon-
g vit , les opulentes chevelures f mi-
nines ont fait des lieux une attraction
pour les touristes qui viennent de tout
le pays.   une journée de route de là,



le village de Basha préserve quant à
lui une autre tradition capillaire, mais
masculine cette fois car associée à
la longue histoire du maniement des
armes.

Documentaire de Marita Neher (Allemagne,
2018, 43mn)

19.30

Le dessous des cartes Pologne : quelle place en Europe ?

Le magazine géopolitique d'ARTE,
présenté par Émilie Aubry.

La Pologne du président Andrzej Duda
et les  tats-Unis de Donald Trump ont
plusieurs points communs : le rejet
de l'impératif écologique, le refus de
toute discussion avec l'Iran, la mise à
mal du multilatéralisme et la méfiance
vis-à-vis de la Russie. La Pologne, qui

est membre de l'Union européenne,
percoit de celle-ci des aides finan-
ci res considérables, mais ne res-
pecte pas toujours ses valeurs démo-
cratiques. Quelle est donc aujourd'hui
sa place en Europe ?

Magazine présenté par Émilie Aubry (France,
2019, 12mn)

Pour mieux profiter d'ARTE



Sous-titrage pour sourds
et malentendants



Audiovision pour aveugles
et malvoyants



Diffusion en haute définition



Disponible en replay



Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français



© POINT DU JOUR

20.50 L'aventure humaine Un jour en Espagne



L'Espagne comme on la voit rarement. Le portrait captivant d'un pays complexe, en pleine métamorphose et toujours en quête d'unité.

Cinquième puissance économique de l'Union européenne, l'Espagne est considérée par de nombreux Européens comme une destination de rêve pour des vacances au soleil. C'est pourtant un tout autre pays, plus complexe et aujourd'hui en pleine mutation, qui mérite d'être découvert. Dirigée à l'heure actuelle par le socialiste Pedro Sánchez Pérez-Castejón, l'Espagne a connu, après les années de dictature, une modernisation et une croissance économique inégalées sur le Vieux Continent. Mais les crises – économique, sociale et constitutionnelle – qui l'ont ébranlée depuis dix ans l'ont conduite à des choix stratégiques importants, en matière d'immobilier et de tourisme, notamment. Redéfinir ses modèles de développement et ses priorités économiques est devenu crucial pour son avenir alors que la révolte catalane a montré que sa cohésion territoriale était remise en question.

ATOUTS ET DANGERS

De l'aube à la nuit, de Madrid à Barcelone, en passant par Bilbao ou Séville, ce documentaire recense les multiples facettes d'un pays qui ne cesse à la fois de jouer avec son folklore et de se tourner vers

le futur. Entre les fêtes débridées de Pampelune et l'extraordinaire centrale solaire de GemaSolar en Andalousie, entre la tradition et le plus haut niveau technologique, l'Espagne a parfois compté sur ses atouts jusqu'à l'excès. Par exemple, le tourisme de masse poussé au paroxysme à Benidorm, et quasi insupportable pour les habitants de Barcelone, ou la fièvre de l'immobilier dans les années 2000, dérivant vers la spéculation foncière et les projets avortés avec le krach de 2008. Aujourd'hui en quête de nouvelles solutions, l'Espagne développe le tourisme vert et cherche à limiter l'importation d'énergie en devenant le second État producteur d'énergie éolienne en Europe. Servi par de magnifiques images dont de nombreuses vues aériennes, ce panorama est à la mesure d'un pays aux ressources foisonnantes.

Documentaire de Timothée Janssen (France, 2018, 1h31mn) - Coproduction : ARTE France, Point du Jour

La série documentaire *Espagne*, l'histoire vue du ciel est également diffusée de lundi à vendredi à 17.45.

22.25 Sciences

L'Europe à la reconquête de la biodiversité



La réintroduction de grands mammifères sauvages comme solution à la restauration d'écosystèmes menacés. Un tour d'Europe des programmes engagés.

Un peu partout sur la planète, les signaux sont alarmants : de nombreuses espèces végétales et animales disparaissent. Né aux États-Unis dans les années 1990, le *rewilding* (littéralement le "ré-ensauvagement") représente un espoir pour la préservation de la biodiversité. Expérimentée dans le pays, la réintroduction des loups dans le parc du Yellowstone a ainsi permis de restaurer un écosystème à bout de souffle. Suivant cet exemple, leur retour dans la forêt polonaise de Bialowieza, l'une des dernières forêts primaires européennes, d'où ils avaient disparu depuis les années 1920, donne déjà des signes encourageants. Aux Pays-Bas, le polder d'Oostvaardersplassen accueille désormais des troupeaux de chevaux koniks, d'aurochs de Heck et de cerfs, trois espèces d'herbivores complémentaires qui jouent un rôle non négligeable dans le développement de la flore et des populations d'insectes et d'oiseaux. Depuis 2014, des bisons, issus de zoos ou de réserves, ont quant à eux été réintroduits dans les monts Tarcu, dans les Carpates roumaines. Au Royaume-Uni, la gestion de la réserve naturelle d'Otmoor, située à 20 kilomètres de l'aéroport de Londres, a, elle, permis d'enrayer le déclin de deux espèces d'oiseaux : le chevalier gambette et le courlis cendré.

BÉNÉFICES

Guidé par des acteurs (scientifiques, spécialistes de l'environnement...) engagés dans différents programmes de réintroduction de grands mammifères, ce tour d'Europe permet d'appréhender, sur le terrain, les bénéfices de la mégafaune pour la préservation d'une grande variété d'écosystèmes.

Documentaire de Vincent Perazio (France, 2018, 52mn)
Coproduction : ARTE France, Bonne Pioche Télévision



© ARTE FRANCE - BONNE PIOCHE TÉLÉVISION - 2018



23.20

Square idée

Européennes : pourquoi les populismes ?

Les idées politiques extrêmes progressent en Europe. *Square idée* en analyse les raisons.

Selon une étude universitaire révélée par *The Guardian* en novembre 2018, un Européen sur quatre, qu'il soit de droite ou de gauche, vote populiste. En vingt ans, les suffrages recueillis par les partis de ce courant sont passés de 7 % à 25 %. La faute à une société de plus en plus individualiste, aux effets des diverses crises, à la mondialisation, à l'usure et à la corruption qui règnent au sein des partis traditionnels ? Au nord de l'Europe, la xénophobie mène la danse ; dans les pays du Sud, les mauvais résultats économiques ont aussi leur part de responsabilité. La politique menée par Bruxelles est aussi une des cibles de ces nouveaux votes favorables au nationalisme. Le populisme est-il l'ennemi juré de la démocratie ou au contraire l'une de ses composantes que les élites ont ignorée ?

Magazine (France/Allemagne, 2019, 26mn)



23.45

The Love Europe Project

Dix courts métrages de jeunes réalisateurs européens dévoilent les faces lumineuses et les zones d'ombre de notre continent.

En ces temps troublés pour l'Europe, dix jeunes réalisatrices et réalisateurs européens ont réuni leurs talents pour déclarer leur amour au continent qui les a vus grandir à travers une série de courts métrages ori-

ginaux. Des histoires de rencontres entre des personnages aussi divers que le continent lui-même, avec leur complexité, leurs contradictions et leurs paradoxes. Au programme : *Babylon* de Sebastian Stern, *Ein Teil der Welt* d'Alex Schaad, *Paired Up* de Charlotte Regan, *Like a Bird* de Michaela Kezele, *Der alte Mann und der Eimer* de Tomasz Emil Rudzi, *Fleeing*

in Europe d'Aline Fischer, *Fun Factory* de Lisa Brooke Hansen et Even Hafnor, *The Entrance* de Laura Bispuri, *Cedar Wolf* de Sofia Georgovassili.

Courts métrages (Allemagne, 2019, 1h40mn) - Production : HFF München, Gabriela Sperl Film und Fernsehproduktion



1.25

Court-circuit n° 937 Spécial Europe

Une sélection de courts métrages originaux réalisés par de jeunes Européens.

After School Knife Fight

Laëtitia, Roca, Nico et Naël se retrouvent pour l'ultime répétition de leur groupe. L'histoire de quatre jeunes adultes qui n'ont pas envie de se dire au revoir.

Court métrage de Caroline Poggi et Jonathan Vinel (France, 2017, 21mn)

Zoom

Rencontre avec Laurent Crouzeix, le coordinateur d'Euro Connection, un forum européen

de coproduction de courts métrages.

Pussy

Une jeune femme prend du plaisir toute seule, dans sa baignoire, un joint à la main, lorsque son clitoris s'éveille et s'émancipe de son corps.

Court métrage d'animation de Renata Gasiorowska (Pologne, 2016, 9mn)

Zoom

Entretien avec Nikolaj Nikitin, directeur artistique et sélectionneur de la Berlinale, notamment pour l'Europe centrale et de l'Est.

Fest



Une rave dans une cité est troublée par un casse-cou.

Suivi du portrait du réalisateur.

Court métrage d'animation de Nikita Diakur (Allemagne, 2018, 3mn)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2019, 52mn)



5.10 M
L'ESPRIT BAUHAUS
(1 & 2)
Le nouveau monde ;
Construire le futur
Documentaire

7.00 M
KARAMBOLAGE
Magazine

7.15 M
SAKHALINE
Une île insolite au large
de la Sibérie et du Japon
Documentaire

8.00 > 9.25 HD
ARTE JUNIOR

8.00
AU NOM DE
TOUS LES MÔMES
Ky voudrait devenir Niels
Programme jeunesse

8.20
ZENITH (7)
Fin du cauchemar ?
Programme jeunesse

8.45
POINTS DE REPÈRES
Cortés, au cœur
de l'empire aztèque
Programme jeunesse

9.10
ARTE JUNIOR, LE MAG
Programme jeunesse

9.25 M VF/VOSTF
LA DAME DE WINDSOR
Film

11.05 R
CUISINES DES TERROIRS
La Scanie
Série documentaire

11.35
METROPOLIS
Magazine

12.35 HD R
LES GRANDES STATIONS
BALNÉAIRES
Deauville - France
Série documentaire

13.20 HD M
LES GRANDS MYTHES
Thésée - Les ravages de
l'oubli
Série documentaire

13.45 HD R
LES GRANDS MYTHES
Prométhée - Le révolté
de l'Olympe ; Dédale
et Icare - Le rêve éclaté
Série documentaire

14.40 M
LES MAÎTRES
DES ABEILLES
Éthiopie, des abeilles
au service de la foi
Série documentaire

15.10 M
MERVEILLES
NORDIQUES
Les fjords
Documentaire

16.05 M
UN JOUR EN ESPAGNE
Documentaire

17.35 HD R
EL SIGLO DE ORO
L'Âge d'or espagnol
Documentaire

18.30 HD R
L'ALHAMBRA
EN MUSIQUES
Concert

19.15 HD R
DE L'ART ET DU COCHON
"Le porteur d'eau
de Séville"
de Diego Velázquez
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.10
VOX POP
Magazine

20.35
KARAMBOLAGE
Magazine

20.50 M
ATHLETICUS - SAISON 2
La rencontre
Série d'animation

20.55 HD R
VF/VOSTF
TROIS ENTERREMENTS
Film

22.50 M
STALLONE,
PROFESSION HÉROS
Documentaire

23.45 HD
LES AVENTURES DE
"HISTOIRE DU SOLDAT"
Documentaire

0.40
CONTES NOCTURNES
ROMANTIQUES
Récital de piano
avec Jan Lisiecki
Concert

1.35 M
ARTE JOURNAL

2.00 HD M
UN JOUR EN
ALLEMAGNE
Documentaire

3.25 R
LES DOLOMITES,
SOMMETS DE LÉGENDE
Documentaire

4.10 HD VOD M
LA VALSE
DES CONTINENTS
Les origines de l'Asie
Série documentaire

8.00 > 9.25 ARTE Junior

Chaque dimanche, **ARTE Junior** concocte un petit déjeuner complet. Au sommaire : la série documentaire *Au nom de tous les mômes*, qui explore les droits des enfants à travers des histoires singulières (aujourd'hui : le combat de la petite Ky pour devenir un garçon) ; la série *Zenith*, ou la vie d'une famille ultramoderne et déjantée (aujourd'hui : *Fin du cauchemar ?*,

dernier épisode) ; la série d'animation documentaire *Points de repères*, qui explore la grande histoire à travers les événements qui en ont façonné le cours (aujourd'hui : *Cortés, au cœur de l'empire aztèque*) ; sans oublier *ARTE Junior*, le mag, ou l'actualité à hauteur d'enfant.

Programmes jeunesse (2019, 1h25mn)

11.35 Metropolis



Aux portes de l'Europe, le dynamisme de Plovdiv, en Bulgarie, capitale européenne de la culture 2019.

Plus ancienne que Rome, la deuxième ville de Bulgarie après Sofia a toujours été une métropole multiculturelle. Chrétiens, musulmans, Bulgares,



Turcs, Grecs, ainsi qu'une importante communauté rom cohabitent paisiblement à Plovdiv. Autour du mot d'ordre "together" ("ensemble"), la ville a entamé l'année 2019 en tant que capitale européenne de la culture. Elle souhaite faire figure de modèle pour offrir une alternative aux tentations populistes qui émergent un peu partout sur le continent.

Magazine culturel (Allemagne, 2019, 43mn)

Les autres sujets seront communiqués ultérieurement.

18.30 Maestro L'Alhambra en musiques



Merveille de l'architecture arabo-andalouse, la citadelle de Grenade a inspiré de nombreux compositeurs. Un captivant voyage musical.

Haut lieu de la culture arabo-andalouse, l'Alhambra de Grenade, en Espagne, a inspiré de nombreux compositeurs parmi lesquels Manuel de Falla, Isaac Albéniz et Claude Debussy. À travers un choix d'œuvres interprétées au piano par Javier

Perianes, ce concert propose une lecture musicale de l'histoire de ce chef-d'œuvre architectural, inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

Concert (France, 2017, 43mn) - Réalisation : Corentin Leconte - Coproduction : ARTE France, Schuch Productions, Harmonia Mundi (R. du 24/6/2018)

En partenariat avec Harmonia Mundi

20.10

Vox pop



Pour éclairer les enjeux du scrutin européen du 26 mai, le magazine présenté par Nora Hamadi leur consacre cinq émissions spéciales.

En première partie d'émission, un reportage compare les politiques de cinq pays de l'Union sur une question transversale. Deux invités débattent ensuite de sujets qui font polémique.

Sécurité alimentaire : le "made in Europe", une garantie ?

Les normes de sécurité alimentaire de l'UE seraient les plus strictes du monde. Pourtant, ces dernières années, les scandales sanitaires se sont multipliés : viande avariée, lait infantile aux salmonelles... Inquiets, les consommateurs réclament plus de transparence pour les produits qu'ils achètent. Une volonté plus ou moins respectée selon les pays, qui appliquent à leur guise les directives sanitaires édictées par l'Union.

Peut-on encore faire confiance aux banques ?

Depuis la crise de 2008, plusieurs milliers de pages de réglementation ont été adoptées afin de réguler davantage le secteur bancaire. Pourtant, les banquiers, qui semblent avoir conservé les mêmes méthodes, font planer le spectre d'une nouvelle crise. Nora Hamadi reçoit l'Allemand Gerhard Hofmann, membre de l'Association des banques coopératives allemandes (BVR), qui plaide pour une réglementation moins contraignante. Face à lui, son compatriote Marcel Fratzscher, président de l'Institut allemand pour la recherche économique, qui dénonce une régulation insuffisante. Sans oublier le tour d'Europe des correspondants.

Magazine présenté par Nora Hamadi (France, 2019, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magnéto Presse

En partenariat avec  



20.55 Cinéma Cannes 2019

Trois enterrements

**Le pèlerinage à travers les États-Unis et le Mexique d'un étrange trio (un vieux cow-boy, un meurtrier malgré lui et le cadavre d'un immigré).
Un western moderne d'une grande beauté, porté par la performance de Tommy Lee Jones.**

Melquiades Estrada est mort dans le désert, à la frontière entre les États-Unis et le Mexique, abattu d'une balle dans la poitrine. Les autorités locales texanes enterrent rapidement l'immigré sans prendre la peine de chercher son meurtrier. Par amitié pour son défunt employé, Pete Perkins décide alors de mener sa propre enquête. Il retrouve bientôt le coupable, le force à exhumer le corps, puis à le suivre jusqu'au Mexique pour offrir une sépulture digne à Melquiades...

RÉDEMPTION

"Si je meurs ici, ramène-moi à ma famille et enterre-moi dans mon village." Tenu par cette promesse, Perkins endosse le rôle du justicier et entraîne l'assassin et sa victime (qui se décompose peu à peu) à travers les paysages rudes et magnifiques de la région, sur le chemin de la rédemption et de l'humanité retrouvée. Découpé en chapitres, ce film contemplatif à la chronologie subtilement bousculée dépeint trois destins qui s'affrontent, entre cruauté et passion,

dans un coin paumé du Texas, à la fois majestueux et défiguré par l'ennui, où se cristallisent les tensions entre les États-Unis et le Mexique. Pour ses débuts derrière la caméra, Tommy Lee Jones appelle à la réconciliation dans une œuvre teintée d'onirisme, justement récompensée par deux prix au Festival de Cannes 2005.

Prix d'interprétation masculine (Tommy Lee Jones) et Prix du scénario, Cannes 2005

(The Three Burials of Melquiades Estrada) Film de Tommy Lee Jones (États-Unis/France, 2005, 1h56mn, VF/VOSTF) - Scénario : Guillermo Arriaga - Avec : Tommy Lee Jones (Pete Perkins), Barry Pepper (Mike Norton), Julio César Cedillo (Melquiades Estrada), Dwight Yoakam (Belmont), January Jones (Lou Ann Norton), Melissa Leo (Rachel), Vanessa Bauche (Mariana) - Production : EuropaCorp, Javelina Film Company - (R. du 30/5/2012)

22.50
Cannes 2019

Stallone, profession héros

Les hauts et les bas de “Sly” qui, tel Rocky, son indestructible alter ego, s’est toujours relevé malgré les coups. Le portrait riche en testostérone d’un costaud attendrissant et non dénué d’humour.



Son regard tombant, qui lui valut des quolibets à l’école et des rôles de sale type à ses débuts, Sylvester Stallone le doit à une naissance aux forceps qui lui paralyse temporairement le visage. Cet enfant mal-aimé des bas quartiers new-yorkais se réfugie dans la rêverie et le sport. Le bodybuilder italo-américain Charles Atlas étant l’idole de sa famille, Stallone, alors gringalet, suera des années pour se construire une carrure. Après avoir frôlé la délinquance, il découvre le théâtre, enchaîne les petits rôles et accepte même, faute de mieux, un porno soft.

STYLO ET BICEPS

Scénariste doué mais acteur complexé, celui qu’on surnommait “Sly” va forger à la force du biceps et du stylo deux figures de héros ultrapopulaires : Rocky et Rambo. Malgré ses incursions dans des rôles moins caricaturaux, tournant souvent au fiasco, il reviendra toujours à ces deux icônes du film d’action que le monde entier a fini par confondre avec

lui, pour le pire et le meilleur. Après avoir été adulé, il passera en effet pour l’incarnation bodybuillée de la bêtise américaine. D’extrait de films en archives d’interview, où Sly dégage des *punchlines* pleines d’auto-dérision, ce documentaire montre comment l’acteur mord la poussière mais se relève infailliblement, y compris lorsque, après le succès de *Rocky*, il perd le sens des réalités et devient un habitué de la presse à scandale. Habile à recycler ses déboires, il racontera cette période bling-bling dans le deuxième épisode de la saga. Le portrait, riche en testostérone, d’un loser bodybuillé, mais également sensible et doté d’humour, que son besoin de reconnaissance et sa ténacité rendent attachant.

Documentaire de Clélia Cohen et Antoine Coursat (France, 2018, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Agat Films & Cie - (M. du 26/4/2019)

À voir aussi sur arte.tv :
Blow Up – C’est quoi Sylvester Stallone ?



23.45

Les aventures de “Histoire du soldat”

Composée à la fin de la Première Guerre mondiale, la fable-ballet musicale de Stravinski et Ramuz a traversé le siècle. Pleins feux sur une œuvre novatrice.

En 1918, alors que le premier conflit mondial fauche la jeunesse européenne, le compositeur russe Igor Stravinski, installé en Suisse, fait la connaissance de l’écrivain vaudois Charles Ferdinand Ramuz. Ensemble, ils s’attellent à l’écriture de *Histoire du soldat*, une fable-ballet musicale. Mobilisant seulement sept musiciens (violon, clarinette, basson, cornet à piston, trombone, contrebasse et percussions) et trois protagonistes, l’œuvre, qui peut être jouée partout, va marquer de son empreinte le XX^e siècle.

Avec la complicité de fins connaisseurs, ce documentaire retrace les péripéties qui ont entouré la naissance de cette œuvre novatrice. Il recense aussi ses plus fameuses créations au fil du siècle, notamment celles auxquelles ont participé Jean Cocteau, Maurice Béjart et Gérard Depardieu, interprète en 1997 d’une version discographique.

Documentaire de Michel Van Zele (France/Suisse, 2018, 53mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Louis Productions, Seppia Film, RTS, SSR

5.00 M
CLAUDIO MONTEVERDI
À CASERTE
 Nuit d'amour et de guerre
 Concert

5.45 M
XENIUS
 Les océans se vident
 Magazine

6.15 HD M
À QUI APPARTIENNENT
LES OcéANS ?
 Documentaire

7.10 **▶**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 HD M
GEO REPORTAGE
 Kazakhstan, les bienfaits
 du lait de chamelle
 Reportage

8.00 **▶ M**
UNE ANNÉE DANS
LE CANADA SAUVAGE
 Printemps
 Série documentaire

8.45 **▶ M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

9.25 HD **▶** **▶** **R**
GEO REPORTAGE
 Japon : vivre à l'ombre
 du volcan Iodake ;
 Nouvelle-Zélande :
 les animaux du bout
 du monde
 Reportage

11.20 M
LE SECRET DES
CHEVEUX LES PLUS
LONGS DU MONDE
 Documentaire

12.05 M
SAKHALINE
 Une île insolite au large
 de la Sibérie et du Japon
 Documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **▶**
ARTE REGARDS
 Reportage

13.30 **▶** **▶** **M**
VF/VOSTF
RETOUR À MONTAUK
 Film

15.35 **▶ M**
LADAKH, ADIEU
À L'ENFANCE
 Documentaire

16.30 **▶**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10 **▶**
XENIUS
 L'œuf et ses secrets
 Magazine

17.45 **▶**
ESPAGNE, L'HISTOIRE
VUE DU CIEL
 Quand l'Espagne
 s'appelait Hispania
 Série documentaire

18.10 **▶ R**
NOTRE EUROPE,
QUELLE HISTOIRE !
 Dans l'ombre du Roi-
 Soleil
 Série documentaire

19.00 **▶** **▶**
LA VIE SECRÈTE
DES PLANTES
 Propagation
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **▶**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **▶**
ATHLETICUS - SAISON 2
 Télésiège
 Série d'animation

20.55 **▶** **VF/VOSTF**
MADEMOISELLE
 Film

23.10 **VF/VOSTF**
DES SOURIS
ET DES HOMMES
 Film

1.00 **HD** **▶ R**
EUROPE, SHE LOVES
 Documentaire

2.40 M
ARTE JOURNAL

3.05 M
TRACKS
 Magazine

3.50 M
ARTE REGARDS
 Quand Erasmus profite
 aux apprentis
 Reportage

16.30 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

L'Équateur, terres extrêmes d'Henri Michaux

Pendant plus d'un an, Henri Michaux, écrivain, poète et peintre, a arpenté l'Équateur (photo), explorant, en même temps que des terres extrêmes, ses propres parts d'ombre. Un périple qui lui donnera la matière de son livre *Ecuador*.

17.10 Xenius

L'œuf et ses secrets

Le magazine de la connaissance explique et explore la science de manière accessible.

Dinosaures, ptérosaures, poules : l'œuf a bien roulé sa bosse ! Mais pourquoi deux modes de reproduction des êtres vivants, l'oviparité et la viviparité, se sont-ils imposés au fil de l'évolution ? Pour résoudre cette

Le Cameroun au fil de l'eau avec les Douala

Au Cameroun, les Douala, peuple de l'eau installé dans l'estuaire du Wouri, chantent les mêmes louanges au fleuve depuis des générations. Redoutables commerçants, ces pêcheurs y puisent leur fortune, leur mode de vie et leurs croyances.

À Dublin, des gosiers en feu

Le quartier de Liberties à Dublin a longtemps constitué le cœur économique de la capitale irlandaise. Les maisons ouvrières y côtoient fabriques de whisky et brasseries. Un soir, leurs produits ont embrasé les esprits...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2019, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

19.00 La vie secrète des plantes

Propagation

Une série documentaire à suivre de lundi à mercredi à 19.00.



À la découverte des incroyables stratégies de survie élaborées par le monde végétal.

Au fil de l'évolution, les espèces du

règne végétal ont mis en place des stratégies ingénieuses et variées afin de se propager sur de nouveaux territoires. Pour faire voyager leurs semences, elles peuvent se servir du vent ou des cours d'eau, mais également des animaux. Certains déplacent ainsi leurs graines par le biais de leur système digestif, de leur pelage ou de leurs plumes.

Série documentaire de Son Seung-woo (Corée du Sud, 2015, 3x51mn)

Pour mieux profiter d'ARTE

ST Sous-titrage pour sourds et malentendants

AV Audiovison pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

▶ Disponible en replay

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

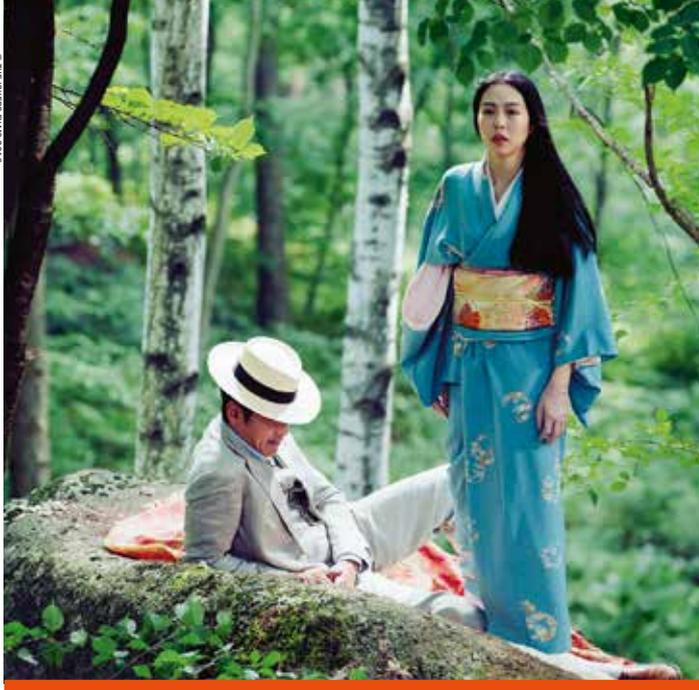
VF/VOSTF

Version française

Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale sous-titrée en français



20.55 Cinéma
Cannes 2019

Mademoiselle

Dans la Corée des années 1930, une riche héritière est prisonnière d'un oncle pervers... Un thriller visuellement splendide où l'éros le dispute à l'ironie.

Dans la Corée sous occupation japonaise des années 1930, la jeune Sook-hee, orpheline et voleuse, est choisie par un bel escroc pour piéger une riche héritière. Nommée Hideko, celle-ci vit recluse dans le manoir grandiose d'un vieil oncle pervers, collabo et bibliophile, qui projette de l'épouser pour capter sa fortune. Engagée comme femme de chambre auprès d'elle, Sook-hee doit aider son complice, régulièrement invité au manoir sous la fausse identité d'un comte japonais, Fujiwara, à la séduire, afin qu'elle s'enfuit avec lui au Japon et l'épouse. Après quoi, il fera interner "Mademoiselle" et donnera à sa servante une petite part du butin.

MAÎTRES ET ESCLAVES

Efficace cinéaste de genre, Park Chan-wook a rafilé une rafale de prix internationaux avec ce thriller vénéneux, d'une splendeur visuelle aussi méticuleusement composée (image, décors, costumes) que les rituels sadiens orchestrés au château. Impossible de décrire sans gâcher son ironie le suspense à triple détente, lui aussi soigneusement

ménagé, sur lequel repose le film. Il suffit de savoir qu'il joue avec la naïveté des maîtres, persuadés que leur pouvoir sur les esclaves est éternel. Porté par un trio d'acteurs de haut vol, dont deux grandes stars coréennes (Kim Min-hee et Ha Jung-woo), ce récit tortueux, traversé d'éclats de violence et d'éros, fait montre d'une surprenante fraîcheur.

Sélection officielle et Prix Vulcain de la meilleure direction artistique (Ryu Seong-hie), Cannes 2016
Meilleur film non anglophone, Bafta Awards 2018

(*Ah-ga-ssi*) Film de Park Chan-wook (Corée du Sud, 2016, 2h19mn, VF/VOSTF) - Scénario : Jeong Seo-kyeong, Park Chan-wook, d'après le roman *Du bout des doigts* de Sarah Waters Avec : Ha Jung-woo (le comte Fujiwara), Kim Min-hee (Hideko), Jo Jin-wong (l'oncle Kouzuki), Kim Tae-ri (Sook-hee) - Production : Moho Film, Yong Film

23.10 Cinéma
Cannes 2019

Des souris et des hommes

D'après un best-seller de Steinbeck, la vie tragique de deux ouvriers itinérants pendant la Grande Dépression des années 1930. Une puissante histoire d'amitié avec un John Malkovich émouvant. Pendant la crise économique des années 1930, en Californie. George et Lennie, deux ouvriers agricoles sans attache, vont de ferme en ferme, en quête de jobs qu'ils n'arrivent jamais à conserver. Et pour cause, Lennie, colosse à la force herculéenne, est un simple d'esprit qui multiplie les bévues et ne peut caresser sans tuer – les souris, les lapins, les chiots... Malgré l'action protectrice de George, le duo doit fuir et survivre à une chasse à l'homme, après un comportement maladroit de Lennie auprès d'une femme du coin. Ils trouvent du travail dans une nouvelle ferme, où la belle-fille du patron ne tarde pas à les aguicher...

RÊVES PERDUS

Comment garder son innocence quand on est un laissé-pour-compte sans avenir envisageable ? En 1937, John Steinbeck écrit un petit livre sec et déchirant comme une

lame, en décrivant la vie dramatique des déclassés du rêve américain. *Des souris et des hommes* sera adapté en 1939 par Lewis Milestone puis de nouveau en 1992 par Gary Sinise. L'acteur et réalisateur qui joue ici l'un des deux rôles principaux reste très fidèle au chef-d'œuvre de l'auteur d'*À l'est d'Éden*, en restituant notamment nombre de ses dialogues. Baignée d'une lumière étincelante, son adaptation se met au service du récit, et raconte le quotidien de ces travailleurs à la précarité extrême, dont les rêves de vie meilleure s'avèrent leur seul accès à l'utopie. À noter l'étonnante composition de John Malkovich, en "complètement toqué", à la fois enfantin et monstrueux, réellement touchant.

Sélection officielle, Cannes 1992

(*Of Mice and Men*) Film de Gary Sinise (États-Unis, 1992, 1h46mn, VF/VOSTF) - Scénario : Horton Foote, d'après le roman éponyme de John Steinbeck - Avec : Gary Sinise (George Milton), John Malkovich (Lennie Small), Alexis Arquette (Whitt), Joe Morton (Crooks), Ray Walston (Candy), Casey Siemaszko (Curley) Production : Metro Goldwyn Mayer



5.00 M
BERLIN LIVE
Jan Blomqvist
Concert

6.15
XENIUS
L'œuf et ses secrets
Magazine

6.40 HD M
LES GRANDS MYTHES
Hadès - Le roi malgré Lui
Série documentaire

7.05 M
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.15 HD M
GEO REPORTAGE
En Californie, la mission
des grimpeurs d'arbres
géants
Reportage

8.00 M
UNE ANNÉE DANS
LE CANADA SAUVAGE
Été
Série documentaire

8.45 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

9.25 HD M
NOUVELLE-ZÉLANDE
Les îles du bout du
monde ; Terre d'extrême ;
La survie d'un paradis
Série documentaire

11.55 HD M
MONASTÈRES
D'EUROPE, LES TÉMOINS
DE L'INVISIBLE
Du bout du monde
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.05 M
ARTE REGARDS
L'île des rebelles
Reportage

13.35 R VF/VOSTF
LA CAPTIVE
AUX YEUX CLAIRS
Film

16.00 M
LES MAÎTRES
DES ABEILLES
Russie, les cavaliers
du miel
Série documentaire

16.30 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.10
XENIUS
Les nouveaux usages
des satellites
Magazine

17.45 M
ESPAGNE, L'HISTOIRE
VUE DU CIEL
Al-Andalus, l'Espagne
musulmane
Série documentaire

18.10 M
NOTRE EUROPE,
QUELLE HISTOIRE !
Des rêves de liberté au
printemps des peuples
Série documentaire

19.00 M
LA VIE SECRÈTE
DES PLANTES
Appétit
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 M
28 MINUTES
Magazine

20.50 M
LA DÉMOCRATIE
SOUS PRESSION
L'Europe à l'heure
du choix
Documentaire

22.25 M
LES ENFANTS
D'ERASMUS
L'Europe pour tous ?
Documentaire

23.40
LA ROYA : LA LOI
DE LA VALLÉE
Documentaire

0.30 M
ARTE JOURNAL

0.55 HD M
MONASTÈRES
D'EUROPE, LES TÉMOINS
DE L'INVISIBLE
Au bord de l'eau ;
Insolites ; Pèlerinages
Série documentaire

3.35 M
LES MAÎTRES
DES ABEILLES
Nouvelle-Zélande,
le trésor des Maoris
Série documentaire

4.05 M
ARTE REGARDS
Reportage

13.35 Cinéma

La captive aux yeux clairs

Les aventures de deux trappeurs et d'une belle princesse indienne. Un sommet du western par le maître Howard Hawks.

En 1832, deux jeunes trappeurs, Jim Deakins et Boone Caudill, partent vers l'Ouest. Après une bagarre dans un saloon, ils sont jetés en prison où ils retrouvent l'oncle de Boone. Ensemble, ils décident de rejoindre l'expédition du capitaine français Jourdonnais et de remonter le fleuve Missouri en direction du territoire des Indiens Pieds-Noirs... Après *La rivière rouge*, Howard Hawks signe un nouveau chef-d'œuvre. Un classique du western.



(The Big Sky) Film de Howard Hawks (États-Unis, 1952, 2h19mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Dudley Nichols - Avec : Kirk Douglas (Jim Deakins), Dewey Martin (Boone Caudill), Elizabeth Threalt (Teal Eye), Arthur Hunnicutt (Zeb Calloway) Production : RKO Pictures, Kineos, Winchester Pictures Corporation - Version intégrale - (R. du 2/8/2010)

20.50

La démocratie sous pression

L'Europe à l'heure du choix



Face à une défiance grandissante des citoyens, quel avenir pour l'idéal démocratique en Europe ?

Soirée présentée par Andrea Fies



Pierre angulaire de la construction européenne, l'idéal démocratique a longtemps semblé faire l'unanimité. Mais, en ces temps troublés pour l'Union, cette valeur politique fondamentale dans la construction des sociétés d'après-guerre a du plomb dans l'aile : alors que l'on voit monter la popularité de mouvements flirtant avec la tentation autoritaire, de nombreux citoyens se détournent des urnes ou conspuent une Europe qui n'aurait de démocratique que le nom. Entre les défenseurs de la démocratie, ses critiques et ses ennemis

déclarés, ce documentaire se penche sur les fronts et les discours qui s'opposent. Revenant sur la longue histoire de la conquête du droit à la participation citoyenne, il met également en lumière les failles de la démocratie représentative, qui contribuent en partie à cette défiance collective. Quels défis l'Europe devra-t-elle surmonter pour assurer un avenir à cette utopie en quête de sens ?

Documentaire de Manuel Gogos (Allemagne, 2019, 1h30mn)

Pour mieux profiter d'ARTE

ST Sous-titrage pour sourds et malentendants

AV Audiovison pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

▶ Disponible en replay

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Diffusion originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français

22.25

Les enfants d'Erasmus

L'Europe pour tous ?



À l'heure où l'UE est confrontée à des défis majeurs, ce passionnant documentaire explore le sentiment européen au fil du périple de cinq participants au programme Erasmus et des témoignages de ses premiers diplômés.



Si les premiers boursiers Erasmus évoluaient, à la fin des années 1980, dans une Europe encore divisée par le rideau de fer, sans Internet ni monnaie unique, la nouvelle génération, biberonnée à l'idéal d'un espace libre, unifié et sans frontières, est paradoxalement confrontée depuis quelques années à un euroscepticisme grandissant. C'est dans ce contexte de crise de légitimité européenne que cinq participants de tous horizons – grâce à l'élargissement du programme en 2014 – expérimentent de nouvelles réalités. Alors qu'Adam, professeur d'histoire polonais, découvre en Finlande des méthodes d'éducation novatrices, Henok, jeune musicien éthiopien en échange en Irlande, trouve l'inspiration pour aider au développement de son pays par la musique. D'autres, comme Sulyvan,

apprenti carrossier français en Lituanie, ou Sezgin, étudiante en médecine bulgare à Bordeaux, prennent conscience des difficultés à surmonter pour aller au-delà des différences, pendant que Vera et Karo, volontaires allemandes dans un camp de réfugiés en Grèce, se retrouvent au plus près des nouveaux défis du continent.

TRAJECTOIRES EN TRANSITION

Erasmus contribue-t-il à forger un "nous" européen ? Tourné dans dix pays, ce passionnant documentaire interroge, au travers des trajectoires de cinq "erasmusiens", le rôle du programme dans l'émergence d'une conscience européenne. Car si le dispositif a permis depuis sa création en 1987 une meilleure appréhension culturelle collective, il

est accusé de reproduire, malgré les récentes tentatives de démocratisation, les inégalités socioéconomiques et régionales persistantes au sein de l'Europe. Nourrie des récits de la première génération d'étudiants Erasmus (1987-1997) et des analyses d'experts des mobilités ou des questions d'identité, une captivante chronique autour du pouvoir d'intégration et de transformation de notre continent.

Lire pages 8-9

Documentaire d'Angeliki Aristomenopoulou et Andreas Apostolidis (France/Grèce/Irlande/Bulgarie, 2019, 1h12mn)
Coproduction : ARTE GEIE, Anemon Films, Seppia, Underground Films, Agitprop, en association avec RTE, RTP, MKRTV, CYBC, BTB

En partenariat avec



23.40

La Roya : la loi de la vallée

Dans la vallée de la Roya, rencontre avec ceux qui viennent en aide aux migrants et font régulièrement l'objet de poursuites judiciaires.

Depuis quelques années, la vallée de la Roya, entre la France et l'Italie, fait face à un afflux inédit de migrants. Plusieurs habitants de la région ont spontanément décidé de les aider, en leur offrant le gîte et des soins médicaux, voire en leur faisant passer la frontière. Ces actions ont valu à neuf d'entre eux – dont le Français Cédric Herrou – des poursuites judiciaires. Assistés par des avocats, ces simples citoyens, devenus militants des droits humains, luttent désormais pour faire évoluer la législation en la matière. Nuno Miguel Pereira Escudeiro les a suivis trois ans durant dans leur combat.

Documentaire de Nuno Miguel Pereira Escudeiro (France/Italie, 2018, 52mn) - Production : Point du Jour, Miramonte Films, RDI/SRC, Public Sénat



mardi 14 mai

ARTE MAG N° 20 - LE PROGRAMME DU 11 AU 17 MAI 2019

- 5.00 M**
WOLFGANG AMADEUS MOZART
Concert
- 6.40**
XENIUS
Les nouveaux usages des satellites
Magazine
- 7.10** **M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.15** **HD** **M**
GEO REPORTAGE
Bolivie, un médecin qui a du cœur
Reportage
- 8.00** **M**
UNE ANNÉE DANS LE CANADA SAUVAGE
Automne
Série documentaire
- 8.45 M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 9.25 M**
HUMBOLDT ET LA REDÉCOUVERTE DE LA NATURE
Documentaire
- 10.20 M**
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Costa Rica ; Bornéo
Série documentaire
- 11.55** **HD** **M**
À QUI APPARTIENNENT LES OcéANS ?
Documentaire
- 12.50**
ARTE JOURNAL
- 13.00** **M**
ARTE REGARDS
Reportage
- 13.35 M** **VF/VOSTF**
DES SOURIS ET DES HOMMES
Film
- 15.40** **M**
OMAN, ARABIE SAOUDITE ET QATAR
49 jours à travers le Rub al-Khali
Documentaire
- 16.30** **M**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 17.15** **M**
XENIUS
L'avenir de l'écriture manuscrite
Magazine

- 17.45** **M**
ESPAGNE, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
La Reconquista
Série documentaire
- 18.15** **M**
NOTRE EUROPE, QUELLE HISTOIRE !
La ruée vers l'abîme
Série documentaire
- 19.00** **M**
LA VIE SECRÈTE DES PLANTES
Sexualité
Série documentaire
- 19.45**
ARTE JOURNAL
- 20.05** **M**
28 MINUTES
Magazine
- 20.52** **M**
ATHLETICUS - SAISON 2
Une patinoire pour deux
Série d'animation
- 20.55** **M** **VF/VOSTF**
JULIETA
Film
- 22.30** **HD** **M** **R**
LE CINÉMA DANS L'ŒIL DE MAGNUM
Documentaire
- 23.25** **M** **VOSTF**
CLASH
Film
- 1.00 M**
ARTE JOURNAL
- 1.20** **HD** **M**
L'ANNONCE
Téléfilm
- 2.50 M**
METROPOLIS
Magazine
- 3.35** **M**
LES MAÎTRES DES ABEILLES
Cameroun, le miel sacré du peuple baka
Série documentaire
- 4.05 M**
ARTE REGARDS
L'île des rebelles
Reportage



20.55 Cinéma Cannes 2019 Cycle Pedro Almodóvar

Julieta

Entre passion, deuils et culpabilité, un bouleversant portrait de femme et de mère par le maître espagnol du mélo. Avec Emma Suárez, irrésistiblement mélancolique.

Professeure de littérature classique, Julieta, la cinquantaine, s'apprête à quitter Madrid pour le Portugal avec son amant Lorenzo. Mais la veille du départ, elle croise une ancienne amie de sa fille Antía, qu'elle ne voit plus depuis des années. Brutalement rattrapée par le passé, Julieta, bouleversée, renonce à partir et remonte le cours de sa vie : sa rencontre furtive dans un train avec le beau Xoan, le père d'Antía, un pêcheur galicien qu'elle a rejoint enceinte, leur passion fiévreuse jusqu'à sa mort tragique en mer après une dispute avec elle, et la disparition d'Antía, qui, devenue adulte, l'a fuie sans un mot. Hantée par ses chers fantômes, Julieta sombre dans la dépression.

LA BEAUTÉ DE LA DOULEUR
Comment survivre à l'absence ? Pedro Almodóvar aime le deuil autant que la passion, revers d'une même médaille existentielle, comme l'illusion et le regret. Dans son cinéma stylisé où les couleurs saturées de la fiction subliment les émotions sans s'encombrer de réalisme, pas d'intensité sans crainte de la perte, ni de vérité sans douleur. Les femmes souffrent violemment pour être belles, le maître du mélodrame, qui ne les

épargne pas pour mieux les magnifier, alignant dans sa filmographie une galerie de pietà, dont Julieta, en mère inconsolable, compose une attachante figure. De l'inconnu suicidaire d'un train, qu'elle se reproche d'avoir évité, à son amour disparu dans une tempête, l'héroïne, incarnée souverainement selon les époques par Emma Suárez ou Adriana Ugarte, voit sans cesse ses rêves inconscients de sauveuse lui échapper, sombrant alors dans des abîmes de culpabilité. Comme vidée d'elle-même, la jeune veuve laissera son adolescente de fille la renflouer, sans une fois encore anticiper sa perte, son ultime blessure. C'est dans sa solitude désespérée, habitée de disparus, qu'elle finira par trouver sa place, en apprivoisant l'incertitude.

Sélection officielle, Cannes 2016

Film de Pedro Almodóvar (Espagne, 2015, 1h32mn, VF/VOSTF) - Scénario : Pedro Almodóvar, d'après trois nouvelles du recueil *Fugitives* d'Alice Munro - Avec : Emma Suárez (Julieta Arcos), Adriana Ugarte (Julieta jeune), Daniel Grao (Xoan), Inma Cuesta (Ava), Michelle Jenner (Beatriz), Priscilla Delgado (Antía), Rossy de Palma (Marian), Priscilla Delgado (Antía enfant) - Production : El Deseo, Echo Lake Entertainment

Cycle Pedro Almodóvar

- Lundi 6 mai**
Parle avec elle
à 20.55
Femmes au bord de la crise de nerfs
à 22.45
- Mercredi 8 mai**
La mauvaise éducation
à 20.55
Pedro Almodóvar - Tout sur ses femmes
à 22.40
- Mercredi 15 mai**
Julieta à 20.55

Plébiscité en Espagne, le nouveau film de Pedro Almodóvar, *Douleur et gloire*, avec Penélope Cruz et Antonio Banderas, fera-t-il partie de la sélection cannoise ? Réponse le 18 avril.

Pour mieux profiter d'ARTE

- ST** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- AV** Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- ▶** Disponible en replay
- VOD** Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

22.30 Le documentaire culturel
Cannes 2019

Le cinéma dans l'œil de Magnum

Retour sur le lien noué entre les photographes de Magnum, agence mythique, et le monde du cinéma. Une plongée unique dans le regard des créateurs.

L'agence Magnum, créée en 1947 par Robert Capa, est intimement liée au cinéma. Ses photographes iconiques, Capa lui-même, Cartier-Bresson ou plus tard Josef Koudelka, ont accompagné des tournages, leurs réalisateurs et leurs vedettes. Ils ont ainsi documenté des scènes de vie quotidienne, de travail, ou choisi de s'écarter du cadre pour immortaliser leur propre vision artistique. Venant du reportage de guerre ou du documentaire, ces photographes du réel ont appliqué leurs méthodes de travail à ce monde d'illusions : appareil léger, lumière naturelle, photo sur le vif et sans retouches. Marilyn Monroe, James Dean, Kate Winslet, Michelangelo Antonioni ou Theo Angelopoulos sont passés sous l'œil de l'agence, instaurant un lien unique qui perdure depuis plus de soixante-dix ans.

FICTION ET RÉEL

C'est par amour pour l'actrice Ingrid Bergman que Robert Capa prend la toute première photo de cinéma de Magnum sur le tournage des *Enchaînés* d'Alfred Hitchcock, inaugurant cette histoire entre l'agence et le septième art. À partir de nombreux récits inédits, le documentaire retrace tout un fil d'histoires croisées entre deux mondes qu'a priori tout oppose, la fiction et le réel, comme cette rencontre en 1994 entre le réalisateur Theo Angelopoulos et Josef Koudelka. Ils puiseront dans les Balkans, lieu de tournage du film *Le regard d'Ulysse*, des clichés et plans extraordinaires, tout en gardant chacun leur signature unique. Un témoignage passionnant sur le regard des créateurs, artistes de l'image, qu'ils soient derrière une caméra ou un appareil photo.

Documentaire de Sophie Bassaler (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Films à Cinq, Magnum Photos - (R. du 31/5/2017)



23.25 Cinéma
Cannes 2019

Clash

En Égypte, durant l'été 2013, des sympathisants des Frères musulmans et des partisans de l'armée sont enfermés ensemble dans un fourgon cellulaire. Une poignante odyssee qui recrée en huis clos le chaos politique du pays.



Le Caire, juillet 2013. Zein et Adam, journalistes pour Associated Press, qui couvrent des manifestations des partisans des Frères musulmans contre le régime du président autoproclamé Adli Mansour, sont interpellés par des militaires les soupçonnant d'être des espions. Jetés dans un fourgon cellulaire caillassé par des manifestants les accusant d'être vendus à l'armée qui vient de destituer le président Mohamed Morsi, les deux hommes sont bientôt rejoints par des sympathisants des deux camps, armée et Frères musulmans, arrêtés sans distinction. Des échauffourées éclatent entre les prisonniers dans l'espace réduit du véhicule...

ROAD MOVIE EN HUIS CLOS

Après un premier film à succès, *Les femmes du bus 678*, qui mettait en scène le harcèlement sexuel dont sont victimes les femmes de son pays, le réalisateur égyptien Mohamed Diab

orchestre un spectaculaire road movie filmé en huis clos et quasiment en temps réel. Présenté en ouverture de la section "Un certain regard" au Festival de Cannes, le film impressionne par la maîtrise de sa réalisation et la tenue de son dispositif : une société en miniature dans un espace confiné et mobile. Une métaphore du chaos dans lequel le pays a basculé après la révolution de 2011.

**"Un certain regard", Cannes 2016
Horus du meilleur réalisateur
(Mohamed Diab), Festival national
du Caire 2017**

(*Eshtebak*) Film de Mohamed Diab (Égypte/France, 2015, 1h32mn, VOSTF) - Scénario : Mohamed Diab, Khaled Diab - Avec : Nelly Karim (Nagwa), Mohamed El-Sebaey (Zein), Hani Adel (Adam), Ahmed Malek (Mans), Tarek Abdel Aziz (Hossam) - Coproduction : ARTE France Cinéma, Sampek Productions, Niko Film, EMC Pictures, Film Clinic

5.00 M
TIM MEAD
CHANTE VIVALDI À
LA SAINTE-CHAPELLE
Concert

5.45 M
XENIUS
L'avenir de l'écriture
manuscrite
Magazine

6.15 M
LADAKH, ADIEU
À L'ENFANCE
Documentaire

7.10 M
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.15 HD M
GEO REPORTAGE
Valparaíso, la ville
des ascenseurs
Reportage

8.00 M
UNE ANNÉE DANS
LE CANADA SAUVAGE
Hiver
Série documentaire

8.45 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

9.20 M
PAUVRES POULETS
Une géopolitique
de l'œuf
Documentaire

10.40 M
L'EUROPE À
LA RECONQUÊTE
DE LA BIODIVERSITÉ
Documentaire

11.35 HD M
LES DOLOMITES,
SOMMETS DE LÉGENDE
Documentaire

12.20 M
LES MAÎTRES
DES ABEILLES
Italie, l'abeille noire
de Sicile
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
ARTE REGARDS
La révolte des femmes
en Pologne
Reportage

13.35 M VF/VOSTF
SUR LES QUAIS
Film

15.40 M
BENGALE,
LES MUSICIENS
DE LA GANDHI
ASHRAM SCHOOL
Documentaire

16.30 M
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.10 M
XENIUS
Trains et météo : circuler
envers et contre tout
Magazine

17.45 M
ESPAGNE, L'HISTOIRE
VUE DU CIEL
Le temps
des conquistadors
Série documentaire

18.10 M
NOTRE EUROPE,
QUELLE HISTOIRE !
Fossoyeurs et utopistes
Série documentaire

19.00 HD M R
LE GÉNIE DES PLANTES
En Provence
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 M
28 MINUTES
Magazine

20.52 M
ATHLETICUS – SAISON 2
Le bain chaud
Série d'animation

20.55 M 30 M VF/VOSTF
BERLIN 59 (1-3)
Saison 2
Série

23.20 M R VF/VOSTF
DOUBLE JEU
L'onde de choc (1)
Téléfilm

0.50 M
ARTE JOURNAL

1.10 M VF/VOSTF
LA MAUVAISE
ÉDUCATION
Film

2.55 M
DE L'ART ET DU COCHON
"Le porteur d'eau
de Séville"
de Diego Velázquez
Série documentaire

3.20 M
LES MAÎTRES
DES ABEILLES
Népal, les Gurung
et l'abeille géante
Série documentaire

3.50 M
ARTE REGARDS
Reportage



Une série
documentaire
diffusée de lundi
à vendredi
à 17.45.

16.30 Invitation au voyage

Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

Vassily Kandinsky, bleu de Tunisie

Au début du XX^e siècle, Vassily Kandinsky, peintre encore figuratif, débarque à Tunis, un voyage qui l'em-mène vers un style plus lumineux et l'abstraction.

Tea time au Belize

En Amérique centrale, le Belize détonne. Dans cette région entièrement hispanique, c'est le seul pays à avoir été

colonisé par la couronne britannique. Un passé singulier qui a laissé sa trace dans les paysages, le quotidien, jusqu'à la langue officielle, l'anglais.

À New York, une statue sensass

À l'entrée du port de New York, elle a accueilli les immigrants et désormais les touristes. Depuis son inauguration en 1886, la statue de la Liberté brandit fièrement son flambeau. Une dame de cuivre qui doit beaucoup à la presse à scandale.

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2019, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

17.45 Espagne, l'histoire vue du ciel

Le temps des conquistadors



En cinq thématiques, l'Espagne vue du ciel, à la recherche des empreintes que l'histoire a laissées sur les hommes et les paysages.

Le mariage d'Isabelle I^{re} de Castille et de Ferdinand II d'Aragon, en 1469, unit l'Espagne sous une même Couronne, et met bientôt un terme à une Reconquista de près de huit siècles. La reine finance le premier voyage de

Christophe Colomb. La conquête du Nouveau Monde, dès le XVI^e siècle, va être le moteur de la puissance impériale. Au cœur de l'Estrémadure, la ville de Trujillo est le berceau des conquistadors. Charles Quint, héritier de la maison des Habsbourg, étend l'empire, dont l'essor commercial peut se lire, depuis le ciel, à Séville ou Cadix. En 1580, son fils Philippe II unifie les couronnes du Portugal et d'Espagne. C'est le siècle d'or, avant la fin du règne des Habsbourg en Espagne.

Série documentaire de Mike Magidson (France, 2019, 5x26mn) - Coproduction : ARTE France, Point du Jour

20.52 Athleticus – Saison 2

Le bain chaud

Des animaux sauvages en animation 3D pratiquent des sports conçus pour les humains. Une nouvelle save d'inédits aux situations comiques et décalées.

Une girafe à skis ? Un tournoi de curling entre éléphants et hippopotames ? Dans cette deuxième saison de la série d'animation 3D *Athleticus*, les animaux participent à des compétitions de sports d'hiver. De manière

amusante et réaliste, ils apportent leur touche personnelle à chaque épreuve. Aujourd'hui : un hippopotame profite seul d'un bon bain chaud au bord des pistes. Mais cette belle harmonie va rapidement être contrariée.

Série d'animation de Nicolas Deveaux (France, 2018, 30x22mn) - Auteurs : Nicolas Deveaux et Grégory Baranès - Coproduction : ARTE France, Cube Creative Productions

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



20.55 Série Berlin 59 (1-3) Saison 2

Au travers d'une flamboyante saga familiale qui met en scène trois sœurs à Berlin-Ouest, une subtile chronique de l'après-guerre dans l'Allemagne divisée, entre fantômes du nazisme, émancipation féminine et émergence du rock'n'roll.

Épisode 1

Berlin-Ouest, 1959. Danseuse et chanteuse en quête de liberté, Monika a donné naissance à une fille, Dorli. Les services sociaux menacent de placer l'enfant dans une famille d'accueil, avant que la petite ne soit confiée à sa sœur et son beau-frère, Helga et Wolfgang. Sous l'autorité glaçante de sa mère Caterina, directrice de l'école de danse, la jeune artiste poursuit sa carrière en duo avec Freddy, le père de son enfant, dont elle tente de récupérer la garde. De retour de Birmanie, son ancien amour, Joachim Franck, resurgit.

Épisode 2

Après une audition, Monika et Freddy, étoiles montantes du rock'n'roll, sont retenus pour une comédie musicale, qui se tourne en partie à l'école de danse, et Caterina se laisse séduire par le trouble Kurt Moser, le metteur en scène. Eva, l'autre sœur de Monika, rêve de conduire, mais se heurte à l'autorité patriarcale de son mari.

Alors que Dorli réclame sa mère, Helga, qui l'élève, tente de composer avec l'homosexualité de son mari.

Épisode 3

Caterina accepte d'épouser Kurt Moser, malgré les mises en garde de Monika. La jeune femme, elle, réalise que son avenir avec Joachim, qui va devenir père, est compromis. Tandis que celui-ci décide de reconvertir l'usine d'armement de son père en entreprise agroalimentaire, elle se consacre à la musique, en composant des chansons de plus en plus personnelles.

RUPTURES

Pour cette deuxième saison, *Berlin 59* retrouve les ingrédients qui ont fait le charme de la première : décors et costumes fifties, rocks enfiévrés, narration héritée des mélés américains et saga familiale traversée par les mutations en cours. À la veille de la construction du Mur, à Berlin-Ouest, les émancipations couvent, celle

des femmes d'abord, entre résistance au patriarcat et prémices des luttes féministes à venir, mais aussi celle des enfants de la guerre, pressés de fuir les fantômes du passé et de rompre avec les valeurs corsetées de la génération coupable de leurs parents. Au travers des portraits d'une mère et de trois sœurs, dont l'arty Monika (l'excellente Sonja Gerhardt), la chronique d'une époque à la fois lointaine et proche.

Lire page 7

(*Ku'damm 59*) Série (Allemagne, 2018, 6x45mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Sven Bohse - Scénario : Annette Hess Avec : Claudia Michelsen (Caterina Schöllack), Sonja Gerhardt (Monika Schöllack), Maria Ehrich (Helga Schöllack), Emilia Schüle (Eva Schöllack), Trystan Pütter (Freddy Donath), Sabin Tambrea (Joachim Franck), August Wittgenstein (Wolfgang von Boost), Ulrich Noethen (Kurt Moser), Smilla Löhr (Dorli) Production : UFA Fiction

Disponible sur arte.tv
du 11 mai au 14 juin.

23.20 Fiction Double jeu L'onde de choc (1)

Dans un contexte préélectoral explosif, la commissaire Prohacek (Senta Berger) est confrontée à une sombre affaire de terrorisme islamiste. Première partie.

Quelques mois après un attentat à la bombe ayant coûté la vie à de nombreuses personnes lors de l'Oktoberfest, la fête de la bière de Munich, l'enquête piétine. Mais une mystérieuse vidéo de l'événement fait surface. Elle semble révéler que le kamikaze avait un complice. Les soupçons commencent à se porter sur un policier d'origine turque, qui avait quitté son poste juste avant l'explosion. Le jeune homme, Cem Oktay, se trouve être un ancien protégé de la commissaire Prohacek. Un coup dur pour cette dernière, qui est ébranlée par la nouvelle. Mais pourquoi la vidéo vient-elle seulement d'apparaître ? Qui avait intérêt à la garder secrète jusqu'ici ? L'enquête se heurte par ailleurs à des enjeux politiques : à l'approche des élections au Parlement du Land, les pressions se font sentir de toutes parts...

(*Unter Verdacht - Verlorene Sicherheit*) Téléfilm d'Andreas Herzog (Allemagne, 2016, 1h29mn, VF/VOSTF) - Scénario : Stefan Holtz et Florian Iwersen - Avec : Senta Berger (Eva Maria Prohacek), Rudolf Krause (André Langner), Gerd Anthoff (Claus Reiter), Bettina Mittendorfer (Charlotte Lorenz), Michael Lerchenberg (le secrétaire d'État Habersfeldt), Soheil Altan Gol (Cem Oktay), Dirk Borchardt (Holger Wilhelm) Coproduction : ARTE/ZDF, Eikon Media GmbH (R. du 4/5/2017)

La seconde partie sera diffusée
jeudi 23 mai à 23.25.



5.00 **M**
STING & SHAGGY
AU CHÂTEAU
D'HEROUVILLE
 Concert

6.15 **M**
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.10 **P**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 **M**
GEO REPORTAGE
 Arnica, la reine
 des Vosges
 Reportage

8.00 **M**
LES GRANDES STATIONS
BALNÉAIRES
 Deauville – France
 Documentaire

8.45 **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

9.25 **M**
UN JOUR
EN ALLEMAGNE
 Documentaire

10.50 **M**
LES ENFANTS
D'ERASMUS
 L'Europe pour tous ?
 Documentaire

12.00 **M**
LES GRANDES STATIONS
BALNÉAIRES
 Usedom – Allemagne
 Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **P**
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 **M**
VF/VOSTF
LES VESTIGES DU JOUR
 Film

16.00 **M**
LES MAÎTRES
DES ABEILLES
 Turquie, deux rivaux
 pour un trésor
 Série documentaire

16.30 **P**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10 **P**
XENIUS
 Le grand retour
 de l'analogique
 Magazine

17.45 **P**
ESPAGNE, L'HISTOIRE
VUE DU CIEL
 L'héritage de
 la guerre civile
 Série documentaire

18.10 **P**
NOTRE EUROPE,
QUELLE HISTOIRE !
 La découverte de la paix
 Série documentaire

19.00 **R**
À LA RECONQUÊTE
DES FORÊTS
 Les Landes, à l'aube
 d'un nouvel équilibre
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **P**
28 MINUTES
 Magazine

20.52 **M**
ATHLETICUS – SAISON 2
 Les monos
 Série d'animation

20.55 **VF/VOSTF**
LA MEILLEURE SAISON
 Téléfilm

22.20 **VOD** **R**
LA MODE
DES ANNÉES 90
 Documentaire

23.15 **P**
TRACKS
 Magazine

0.00 **M**
MELODY GARDOT
AU CHÂTEAU
D'HEROUVILLE
 Concert

0.55 **P**
THE 90S IN MUSIC
 (3 & 4)
 Live, clips & unplugged
 Série documentaire

1.50 **M**
ARTE JOURNAL

2.10 **M**
PUTAINS DE CAMIONS
 Les poids lourds
 en question
 Documentaire

3.45 **M**
ARTE REGARDS
La révolte des femmes
 en Pologne
 Reportage



20.55 Fiction La meilleure saison

Pressé de régler la succession de son père qui vient de mourir, un comédien retrouve sa ville natale et son amour de jeunesse. Sortie en salles en Allemagne, une comédie romantique pleine de charme.

À la mort de son père, Stefan, comédien de théâtre sans grand succès, retourne dans sa ville d'origine, Bochum, dans la Ruhr, pour organiser les obsèques et régler la succession. Envisageant de mettre en vente la demeure familiale, il souhaite profiter de ces quelques jours sur place pour revoir plusieurs proches perdus de vue avant de rentrer aussi rapidement que possible à Munich. Mais pour ce quadragénaire indécis et habitué à fuir les responsabilités, le retour aux sources s'avère plus délicat que prévu. Alors que ses vieux amis Toto et Diggo tentent de le persuader de ne pas vendre la maison de son enfance, Stefan renoue avec Charlie, son premier amour. En le replongeant dans ses jeunes années, cette dernière le pousse à s'interroger sur la direction qu'il souhaite réellement donner à sa vie...

Adapté d'un roman à succès de Frank Goosen et sorti en salles en Allemagne, *La meilleure saison* brosse le portrait touchant et mélancolique d'un homme confronté à un salutaire face-à-face avec lui-même. Une charmante comédie romantique.

(*Sommerfest*) Film de Sönke Wortmann (Allemagne, 2017, 1h25mn, VF/VOSTF)
 Scénario : Sönke Wortmann, d'après le roman éponyme de Frank Goosen - Avec : Lucas Gregorowicz (Stefan Zöllner), Anna Bederke (Charlie), Nicholas Bodeux (Toto), Peter Jordan (Frank Tenholt), Sandra Borgmann (Karin Tenholt), Markus John (Diggo)
 Coproduction : ARTE, Little Shark Entertainment, X-Filme Creative Pool, WWS Film, WDR

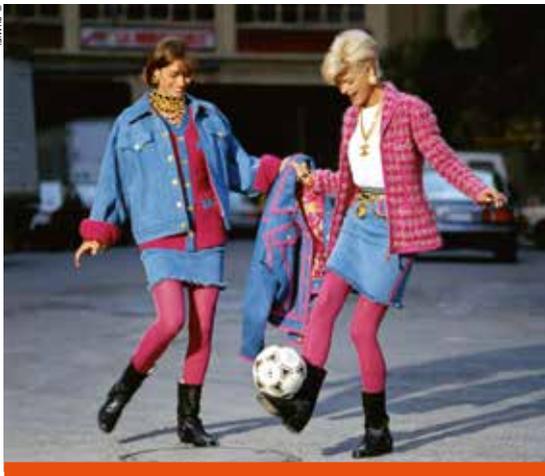
Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

22.20 Pop culture

La mode des années 90

Du grunge au minimalisme en passant par le bling, Loïc Prigent (*Le jour d'avant, Jean Paul Gaultier travaille*) raconte le style des nineties sous toutes ses coutures.



Ce documentaire, remontage d'une série de 6x8mn diffusée en 2014 dans le cadre du Summer of the 90s, offre une plongée dans les archives de la mode des années 1990. Une ère marquée par les silhouettes filiformes des top models, les inventions de créateurs visionnaires et l'attitude combative des grandes maisons de couture. Loïc Prigent décrypte les tendances qui ont modelé le style de la décennie : le sexy, marqué par la psychose du sida et son imagerie paradoxale autour du latex, de la protection, d'une libido devenue abstraite ; le courant "no limit", avec ses dérapages plus ou moins contrôlés, des chaussures à bouts carrés aux pantalons sous les aisselles en passant par les provocations morbides

de Prada ; le bling, qui génère une explosion des chiffres d'affaires dans une débauche d'ors, de crinolines géantes et de fourrures décomplexées ; le grunge, dont l'esthétique rock et bohème sera récupérée par les grandes marques, jusqu'à devenir "glunge", un grunge glamour et cynique ; le "street", style influencé par les équipementiers sportifs et les marques de skateboard, qui annonce l'offensive des géants H&M et Zara ; et le minimalisme, qui élimine le superflu pour revenir à une base rigoureuse, dans le sillage de Helmut Lang, *success story* phénomenale de la décennie.

Documentaire de Loïc Prigent (France, 2014, 52mn)
Coproduction : ARTE GEIE, Deraif, Bangumi - (R. du 14/11/2015)

23.15

Tracks

Chaque semaine, *Tracks* fait le tour des sons et des cultures qui dépassent les bornes.

Video Game Art



Le jeu vidéo est devenu le nouvel eldorado des artistes. Illustration avec les performances plastiques de l'Allemand Leonhard Müllner et les expériences vidéo immersives du Vénézuélien Victor Morales.

Dirty Shirt

Mêlant le folk au metal, ce groupe originaire de Roumanie se produit sur

scène avec un orchestre traditionnel tzigane de seize musiciens.

DJ Arafat

En Côte d'Ivoire, il est considéré comme l'artiste le plus provocateur du coupé-décalé, un style musical qui fait danser l'Afrique francophone depuis deux décennies.

Paul Pfeiffer

Passionné par la culture populaire, l'artiste américain manipule événements sportifs et jeux télévisés pour en faire des œuvres d'art.

Ronny Sen

Photographe et auteur de documentaires, le réalisateur indien rend hommage dans son premier long métrage, *Cat Sticks*, à ses amis décimés par la drogue.

Magazine culturel (France, 2019, 43mn)

0.00

Melody Gardot au château d'Hérouville



Un concert chic de l'Américaine Melody Gardot, belle voix du jazz contemporain.

Native de Philadelphie, Melody Gardot enchante les scènes du monde entier depuis plus d'une décennie. Touchantes et sensuelles, ses ballades aux effluves de bossa, de soul et de folk l'ont imposée

comme l'une des figures essentielles de la scène jazz internationale. Aujourd'hui, c'est dans l'intimité du légendaire château d'Hérouville, studio mythique qui a vu passer les plus grands artistes, qu'elle se confie sur son parcours de musicienne et interprète quelques-uns des plus beaux titres de son répertoire.

Concert (France, 2018, 51mn)

Réalisation : Julien Faustino - Coproduction : ARTE France, Morgane Production, Le Château d'Hérouville, OFF Productions

Prochaine session le 24 mai, avec Gregory Porter.

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE
arte-magazine@arteFrance.fr
RÉDACTRICE EN CHEF
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

RÉDACTION
Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Clara Le Quellec (75 25)
Laure Naimski (75 31)

MAQUETTE
Garance de Galzain (74 67)

PHOTOGRAVURE
Armelle Ritter (70 57)

TRADUCTION
Margaux Glantz (70 61)
Amanda Postel (70 62)

COLLABORATION
François Pieretti
Romain Gay
Jonathan Lennuyeux-Comnène

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © SHUTTERSTOCK
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 20
Jeudi 18 avril 2019
Design graphique : ★ Bronx (Paris)
Impression : L'Artésienne



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christelle Nectou (76 49)
c-nectou@arteFrance.fr



**DIRECTRICE ADJOINTE
DE LA COMMUNICATION**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Société, La Lucarne, Au cœur
de la nuit, Cuisines des terroirs, Xenius,
28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
ARTE Concert, documentaires
du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Corniot (76 93)
c-corniot@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, GEO Reportage,
série documentaire de 17.35



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION

Cinéma, Court-circuit, ARTE France Cinéma,
Séries courtes de 20.50, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square, Invitation au voyage



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

CRÉATIONS NUMÉRIQUES, DOCUMENTAIRES, PROGRAMMATIONS SPÉCIALES



Pauline Trarieux (76 32)
p-trarieux@arteFrance.fr

PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGAPHE
Géraldine Heras (76 24)
g-heras@arteFrance.fr

MARKETING

RESPONSABLE
Stéphanie Boisson (70 59)
s-boisson@arteFrance.fr

**CHARGÉE DE MISSION
MARKETING NUMÉRIQUE**
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

CHARGÉES DE MARKETING
Maëlle Roland (76 61)
m-roland@arteFrance.fr
Léah Galmiche (76 47)
l-galmiche@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉE DE PARTENARIATS
Marie-Charlotte Ferré (72 38)
mc-ferre@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
**CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS**
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE GEIE

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 90 14 22 22

**PRESSE
ET RELATIONS PUBLIQUES**
Claude-Anne Savin
03 90 14 21 45
**RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING**
Valentin Duboc
03 90 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

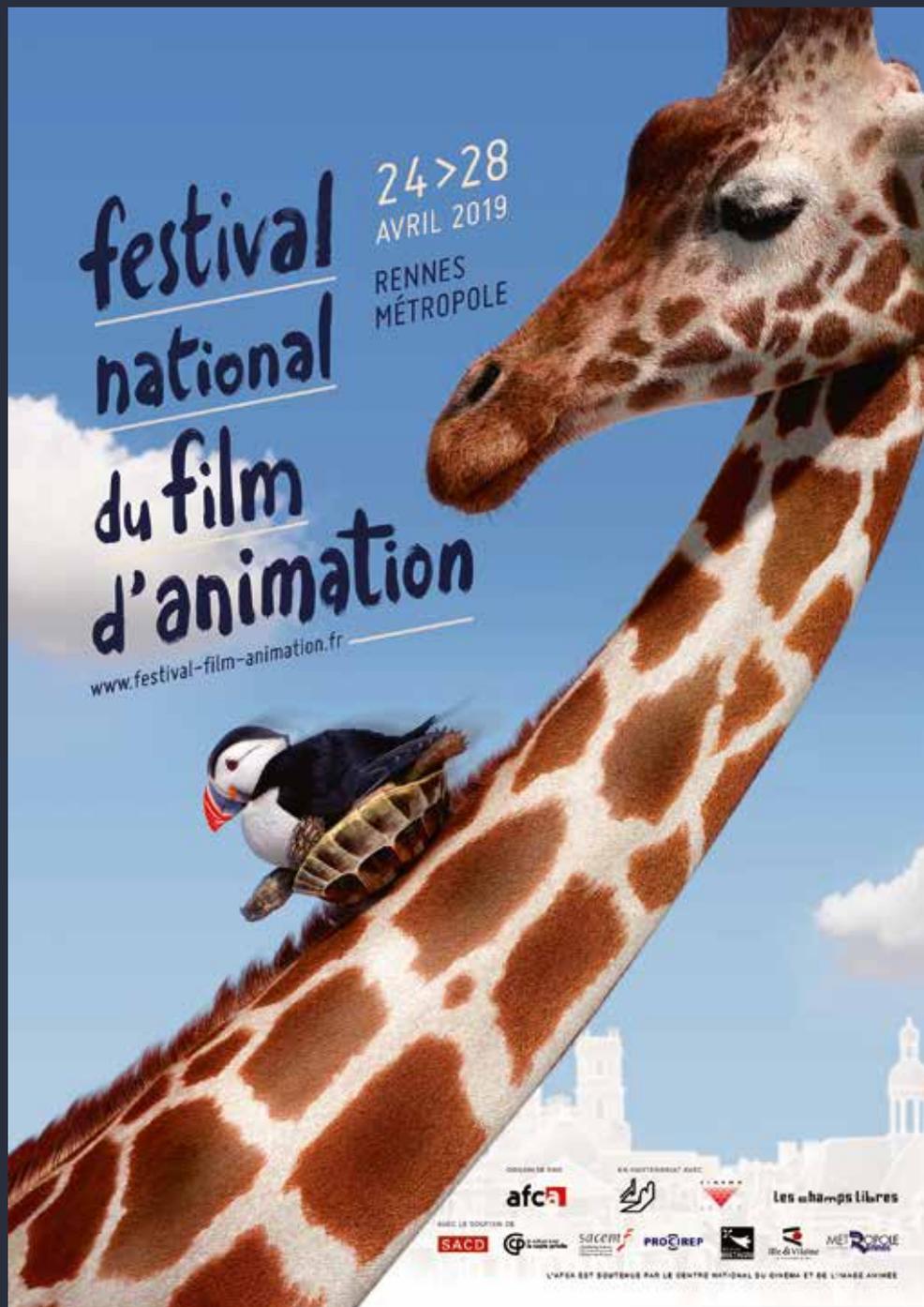
ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

**artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr**

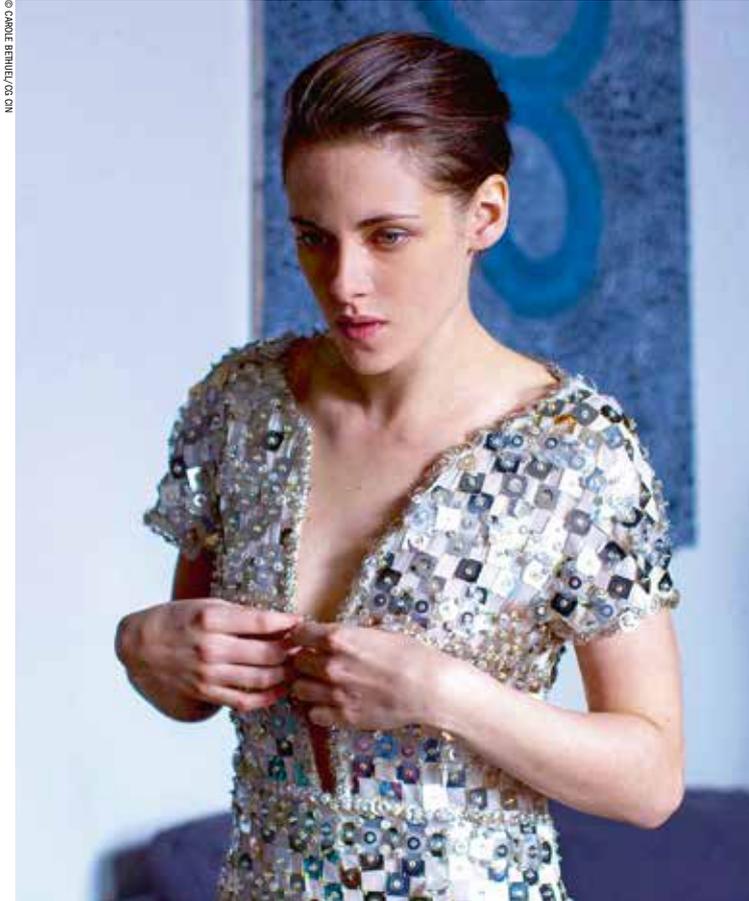
**ARTE FRANCE
DÉVELOPPEMENT
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION**
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

arte UN ÉVÉNEMENT
SOUTENU PAR ARTE



arte

la semaine prochaine



Personal Shopper

Les tourments intérieurs d'une jeune femme en quête d'au-delà, incarnée par l'éblouissante Kristen Stewart. Dans le cadre de la programmation cannoise d'ARTE, un film d'Olivier Assayas, Prix de la mise en scène en 2016.

Mercredi 22 mai
à 20.55